

Prototip prijave domaćinstva za besplatne i jeftinije školske obroke

Popunite jednu prijavu po domaćinstvu. Koristite hemijsku olovku (ne drvenu olovku).

PODNEŠITE PRIJAVU ONLINE: _____

POŠALJITE U (naziv škole/okrug): _____

ADRESA: _____

1. KORAK Navedite SVU djecu, bebe i učenike do, uključujući i one u 12. razredu. Priložite još jedan list papira ako vam treba mjesta za još imena.

Navedite SVU djecu u domaćinstvu. Ne zaboravite navesti bebe i djecu koja pohađaju druge škole, djecu koja ne idu u školu i djecu koja ne podnose prijavu za beneficije. To uključuje djecu u vašem domaćinstvu koja vam nisu u srodstvu.

Prvo ime djeteta	SI	Prezime djeteta	Razred	Foster Child	Migrant	Odbjeglo dijete	Beskućnik	Označite sve što je primjenjivo	Ako ste označili bilo koji od ovih okvira, pogledajte 1. korak: dio C i dio D Uputstva za podnošenja prijave.
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

2. KORAK Da li bilo koji od član domaćinstva (uključujući vas) učestvuje u programu: Program dodatne pomoći za prehranu (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), Privremena pomoć za siromašne porodice (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) ili Program podjele hrane u Indijanskim rezervatima (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR)?

NE → I dite na 3. KORAK. DA → Ovdje upišite broj predmeta i nastavite na 4. KORAK.

BROJ PREDMETA (NE BROJ ZA ELEKTRONSKI PRENOS POVLASTICA [Electronic Benefits Transfer, EBT]): _____

Upišite samo jedan broj predmeta u ovo mjesto.

3. KORAK Navedite SVE članove domaćinstva i prihod za svakog člana (prije poreza i odbitaka)

A. Svi Punoletni članovi domaćinstva (svi koji žive s vama i dijele prihod i troškove, čak i ako nisu u srodstvu, uključujući vas)

Navedite sve Punoletne članove domaćinstva koji nisu navedeni u 1. KORAKU (uključujući vas) čak i ako ne primaju prihod. Za svakog navedenog člana domaćinstva, ako primaju prihod, prijavite ukupni bruto prihod (prije poreza i odbitaka) od svakog izvora u samo u zaokruženim dolarima (ne trebaju centi). Ako ne primaju prihod ni iz kojeg izvora, upišite "0". Ako unesete "0" ili ostavite bilo koje polje prazno, vi potvrđujete (izjavljujete) da nema prihoda za prijavljivanje.

Imena Punoletnih članova domaćinstva (ime i prezime)	Zarade od posla	Koliko često se prima?					Javna pomoć, Dječji dodatak, Alimentacija.	Koliko često se prima?				Penzija, Penziono osiguranje, Socijalno osiguranje, SSI, VA beneficije, Svi drugi prihodi	Koliko često se prima?				
		Sedmično	Svake 2 sedmice	2x mjesečno	Mjesečno	Godišnje		Sedmično	Svake 2 sedmice	2x mjesečno	Mjesečno		Sedmično	Svake 2 sedmice	2x mjesečno	Mjesečno	
	\$		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	\$		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	\$		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	\$		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	\$		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	\$	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Ukupno članova domaćinstva (djeca i odrasli)

Četiri posljednje cifre broja socijalnog osiguranja od Primarne osobe koja zarađuje platu ili drugi Punoletni član domaćinstva (ako je primjenjivo)

Označite ako nema broja socijalnog osiguranja

Pogledajte poledinu prijave za spisak izvora prihoda.

B. Dječji prihod

Ponekad djeca u domaćinstvu zarađuju ili primaju prihod. Uključite UKUPAN prihod (prije poreza i odbitaka) primljen od strane SVE djece navedene ovdje u 1. KORAKU.

Dječji prihod \$

Koliko često se prima?				
Sedmično	Svake 2 sedmice	2x mjesečno	Mjesečno	Godišnje
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

4. KORAK Podaci za kontakt i potpis odrasle osobe. POŠALJITE POPUNJEN OBRAZAC ŠKOLI VAŠEG DJETETA: Insert school address here

"Potvrđujem (obećavam) da su sve informacije u ovoj prijavi istinite i da je sav prihod prijavljen. Razumijem da su ove informacije pružene u vezi sa primanjem Saveznih sredstava i da zvaničnici škole mogu verificirati (potvrditi) ove informacije. Svjestan/na sam da ako namjerno pružim neistinite informacije, moja djeca mogu izgubiti beneficije obroka, a ja bih mogao/la biti kazneno gonjen(a) prema primjenjivim državnim i saveznim zakonima."

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Velikim slovima ime odrasle osobe koja potpisuje obrazac	Potpis odrasle osobe	Današnji datum
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Poštanska adresa (ako je dostupna)	Grad	Država
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Poštanski broj	Telefon (nije obavezno)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		E-pošta (nije obavezno)

Pošaljite popunjen obrazac školi vašeg djeteta.

IZVORI I PRIMJERI PRIHODA

Za dodatne informacije o prihodu, pogledajte uputstva za prijavu.

Izvori prihoda		
Zarade od posla	Javna pomoć/Alimentacija/ Dječji dodatak	Penzije/Penziono osiguranje/ Svi drugi izvori prihoda
<ul style="list-style-type: none"> Plata, nadnice, novčani bonusi, napojnice, provizije Neto prihod od samozaposlenja (farma ili preduzeće) <p>Ako ste u vojsci SAD:</p> <ul style="list-style-type: none"> Osnovna plata i novčani bonusi (NEMOJTE uključivati dodatak (na platu) za službu u operativnoj vojsci, Porodični dodatak za izdržavanje [Family Subsistence Supplemental Allowance, FSSA] ili novac za plaćanje iznajmljenog stana) Novac za stanovanje van baze, hranu, i odjeću 	<ul style="list-style-type: none"> Beneficije za nezaposlenost Naknadi zbog štete zbog povrede na radu ili profesionalne bolesti Dodatna socijalna pomoć (Supplemental Security Income, SSI) Novčana pomoć od državne ili lokalne vlade Uplate na ime alimentacije Uplate na ime dječjeg doplatka Beneficije za veterane Beneficije zbog štrajka 	<ul style="list-style-type: none"> Socijalno osiguranje/invalidnina (uključujući penziono osiguranje željeznica i beneficije za rudare) Privatne penzije ili beneficije zbog invaliditeta Prihodi od fondova ili imanja Anuiteti Prihod od investicija Zarađena kamata Prihod od iznajmljivanja Redovne gotovinske uplate koje stižu izvan domaćinstva

Primjeri prihoda za djecu
<ul style="list-style-type: none"> Dijete ima redovni posao s punim ili nepunim radnim vremenom u kojem zarađuju platu ili nadnice
<ul style="list-style-type: none"> Dijete je slijepo ili ima invaliditet i prima beneficije od Socijalnog osiguranja Roditelj ima invaliditet, u penziji je ili preminuo i njegovo dijete prima beneficije od Socijalnog osiguranja
<ul style="list-style-type: none"> Prijatelj ili član šire porodice redovno daje novac djetetu za troškove
<ul style="list-style-type: none"> Dijete redovno dobija prihod od privatnog penzionog fonda, anuiteta ili fonda

OPCIONO

Etnički i rasni identiteti djeteta. Ova informacija se čuva u tajnosti i može biti zaštićena Zakonom o zaštiti privatnosti iz 1974.

Od nas se traži da postavljamo pitanja o rasi i etničkoj pripadnosti vašeg djeteta. Ove informacije su važne i pomažu nam osigurati da u potpunosti služimo našu zajednicu. Nije obavezno odgovoriti na ovaj odjeljak i to ne utiče na pravo vaše djece na besplatne ili jeftinije obroke.

Etnička pripadnost (označite jednu): Hispansko ili Latino porijeklo (osoba kubanske, meksičke, portorikanske, južnoameričke ili srednjeameričke ili druge španske kulture ili porijekla, bez obzira na rasu) Nije Hispanskog ili Latino porijekla

Rasa (označite jednu ili više): Američki Indijanac ili starosjedilac Aljaske Azijska Crna ili afroamerička Starosjedilac Havaja ili drugih pacifičkih ostrva Bijela

Pošaljite popunjen obrazac školi vašeg djeteta. *Nemojte slati poštom, faksom ili e-poštom popunjene prijave Kancelariji pomoćnika sekretara za građanska prava Ministarstva poljoprivrede Sjedinjenih Država.

DO NOT FILL OUT

For school use only.

Annual Income Conversion: Weekly × 52, Every 2 Weeks × 26, Twice a Month × 24, Monthly × 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

Total Income	How often?					Household size	Categorical Eligibility <input type="checkbox"/>	Eligibility		
<input type="text"/>	Weekly	Every 2 Weeks	2x Month	Monthly	Annual	<input type="text"/>	Free	Reduced	Denied	
<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Determining Official's Signature	Date	Confirming Official's Signature				Date	Verifying Official's Signature			Date

Korištenje izjave o informacijama

Zakon o nacionalnom školskom obroku Richard B. Russell nalaže da mi koristimo informacije iz ove prijave kako bismo provjerili ko je podoban za besplatne ili jeftinije obroke. Možemo odobriti samo potpune prijave. Podatke o vašoj podobnosti možemo podijeliti s obrazovnim, zdravstvenim i programima ishrane kako bismo im pomogli u pružanju programa beneficija vašem domaćinstvu. Inspektori i službenici koji sprovode zakon također mogu koristiti vaše informacije kako bi se osiguralo da su zadovoljena pravila programa.

Obavezno navedite četiri zadnje cifre broja socijalnog osiguranja odrasle osobe domaćinstva koja potpisuje ovu prijavu. Ako ga ta odrasla osoba nema, prijava "Označite ako nema broj socijalnog osiguranja" za *Foster Child* ne mora imati broj socijalnog osiguranja. Prijave za djecu u domaćinstvima koja su u programu SNAP, TANF ili FDPIR ne moraju imati naveden broj socijalnog osiguranja. Neka djeca imaju pravo na besplatne obroke bez prijave. Kontaktirajte vašu školu kako biste dobili besplatne obroke za *Foster Child* i djecu beskućnike, migrante ili odbjegli djecu.

Dolje navedeni podaci za kontakt služe isključivo za žalbu zbog diskriminacije

Prema Zakonu o federalnim građanskim pravima i regulativama i politikama o građanskim pravima Ministarstva poljoprivrede Sjedinjenih Država (USDA), ovoj instituciji je zabranjena diskriminacija na temelju rase, boje kože, nacionalnosti, pola (uključujući rodni identitet i seksualnu orijentaciju), invalidnosti, starosne dobi, te osvećivanje i odmazda za prethodnu aktivnost oko građanskih prava.

Informacije o programu mogu biti dostupne i na drugim jezicima osim engleskog. Osobe sa invaliditetom kojima su potrebni drugi vidovi komunikacije kako bi dobili informacije o programu (npr. Brajevo pismo, velika slova, audio snimke, američki znakovni jezik), trebaju da kontaktiraju odgovornu državnu ili lokalnu agenciju koja sprovodi program ili USDA TARGET Centar na (202) 720-2600 (glasovni i TTY) ili USDA preko savezne telekomunikacijske službe Federal Relay Service na (800) 877-8339.

Za podnošenje žalbe u vezi sa programskom diskriminacijom, Podnosilac žalbe treba da ispuni formular AD-3027, Žalbeni formular za programsku diskriminaciju (USDA Program Discrimination Complaint Form) koji se može naći na internetu na: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, u bilo kojoj kancelariji USDA, pozivom na (866) 632-9992, ili pismom na adresu USDA. Pismo treba da sadrži ime podnosioca zahtjeva, adresu, broj telefona i opis navodne diskriminacijske radnje u pisanom obliku, sa što više detalja kako bi se Pomoćnog sekretara za građanska prava (Assistant Secretary for Civil Rights) (ASCR) obavijestilo o prirodi i datumu navodnog kršenja građanskih prava. Ispunjeni formular AD-3027 ili pismo mora se predati na:

*POŠTA: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

FAX: (833) 256-1665 ili (202) 690-7442; ili
E-POŠTA: program.intake@usda.gov

***Nemojte slati prijave na ovu adresu, samo žalbe na diskriminaciju**

Pošaljite popunjen obrazac školi vašeg djeteta.

Ova institucija nudi jednake mogućnosti svima.